



DRAFT

Albany Public Library

2450 14th Ave SE, Albany, OR

Saturday, June 1, 2019, 10am - 4pm

Present: Angelica Novoa de Cordeiro (Cornelius Public Library), Patricia Morán (Multnomah County Library - Rockwood branch), Crystal Garcia (Sherwood Public Library), Felipe Marquez (Albany Public Library), Madeline Peña (Los Angeles Public Library), Abby Morales (Mount St. Antonio College - Chair RNC National Conference Coordinator Committee), Millie Barringer (Albany Public Library), Valeria Dávila (Emporia State Student), Leonora Ramirez (Multnomah County Library - St. Johns branch), Dan Johnson (Albany Public Library), Star Khan (Driftwood Public Library), Sarah White (Eugene Public Library), Alma Plasencia (Salem Public Library), Anna Nakano-Baker (Hillsboro Public Library), Kristen Curé (Springfield Public Library), Jeana Menger (Co-chair OLA Children's Services Division), Jennifer Fischer (Crook County Library), Eduardo Arizaga (Multnomah County Library - Central branch), Lucy Iraola (Multnomah County Library - Outreach Services), Marci Jenkins (McMinnville Public Library), Elizabeth López (Hillsboro Public Library).

Notetaker: Elizabeth Lopez

Timekeeper: Star Khan

Approval 2019 meeting minutes - table for the next meeting

DISCUSSION / ACTION ITEMS

National REFORMA/ Chair's report -

REFORMA activities at the ALA conference will include: President's Program with guests Yuyi Morales (author), Elizabeth Acevedo (author), a storyteller from Cuba, and a representative from the Library of Congress, Loida Garcia-Febo (ALA President). For full schedule of REFORMA-sponsored programs at ALA annual: <https://www.reforma.org/alaannual19>

Noche de cuentos Initiative is a REFORMA family literacy initiative that will have a mini-grant program during Latino Heritage Month, five libraries will be awarded \$300 scholarships to support local Noche de cuentos events. The goal of the program is to keep the power of oral histories alive, there are flyer templates on the website available for use by libraries.

[Children in Crisis program](#) is still active, they have funding and Patrick Sullivan (co-chair) can help libraries interested in participating by becoming a distributor of giveaway books to local to detention centers and organizations that work with immigrants and refugees (KIND and Legal Defense local chapter can be eligible to receive books). The Secretaria de Educación Pública (SEP) donated to the fund at FIL.

REFORMA National is taking applications for the [Librarian of the Year award](#) and the [Lifetime Achievement award](#). The requirements include an application and two letters of recommendation. Deadline has been extended to June 7, 2019 and everyone is encouraged to apply! The [Dia mini-grant](#) will come back in Jan-Feb of 2020.

REFORMA Newsletter - Submissions are being accepted for the Spring/Summer Newsletter. [We will be submitting an article about the Libros for Oregon program](#) and are encouraged to submit content from the Collection Highlights *en español* sharing and from our blog.

REFORMA National Conference (RNC) - the annual RNC VII conference (2021) is also the 50th Anniversary of REFORMA. Conference committee will be putting together subcommittees to help with publications, website, marketing, evaluation, local arrangements, program planning. Request for Proposals (RFP) for RNC VII will be closed invitations to the Northeast chapter, Bibliotecas Para La Gente chapter (CA Bay area), and Oregon chapter if we accept the invitation. The RFP for RNC VIII (2023) will be open to all chapters. National asked for our chapter to consider submitting an RFP to host RNC VII (2021) or to serve in the conference committee. National wants to take the conference to new locations and plans to have 4 chairs (2 local members, 2 executive committee members) so local host will have support from national level.

[Do we want to put up an RFP for 2021?](#) To provide more context, for RNC VI (2018) there was a total of 45 people that worked to put the conference together. The conference date options include: Feb. 24-28, March 3-7, March 10-14, March 17-21, March 24-28, September 5-19, September 22-26. We have the opportunity to talk to National conference chairs at ALA annual to ask questions and get clarification about our application. Goal is to announce the date/location by the fall. At the last conference held, RNC V (2015), there were 500 attendees. RNC VI (2018) in Puerto Rico was canceled due to hurricane. So for perspective in terms of size, this conference will be bigger than the Creando Enlaces conference but smaller than JCLC, which had 1,000 attendees. OLA CSD will support chapter if our chapter RFP is accepted. This would be the first time the national Reforma conference is held in the northwest region. [Membership decided to accept the invitation to submit an RFP for RNC VII \(2021\) and if accepted to host the conference, will ask for help from Reformistas across Oregon and Washington and from OLA members.](#)

Joint Conference of Librarians of Color (JCLC) - the 3rd annual JCLC conference was put together by the Asian/Pacific American Librarians Association (APALA), the Black Caucus of ALA (BCALA), Chinese-American Librarians Association (CALA), the Native American Indian Association (AILA), and REFORMA. We plan to have the conference every 3 years. There is an

ALA council that puts together the conference w/steering committee, each ethnic affiliate appoints two committee members. For the 2018 conference we invested \$4,000 and got back \$52,000 in revenue. Part of the money will be used to create chapter mini-grants and the rest will not be spent since we want to guarantee that we have a future. Mini-grants for up to \$500 will be awarded to chapters. Ad-hoc committee is re-evaluating the educational foundation.

Other reminders: National REFORMA resources available to us include: survey system, national website, the quarterly newsletter, mailing list. We are all national Reforma together. Whenever call-outs for involvement opportunities come out, these are open to everyone. Incoming President-Elect is Kenny Garcia (California State University, Monterey Bay Library) and Madeline's term ends in December 2019.

TREASURER'S REPORT

US Bank checking account balance is \$420.16. No expenditures.
OLA Enterprise Account balance is \$71.62. Expenditures: paid out two \$450 OLA conference scholarships, purchased REFORMA OR conference ribbons for OLA-WLA conference. Income: conference earnings from pre-conference workshop have not yet posted.
IRS Income Tax 990N Postcard filed, Oregon Dept. of Justice annual report filed.

COMMITTEE CHAIR REPORTS

Fundraising - [ASK ANGELICA to add what I missed](#). Considering adding a fundraising button on Facebook but looking into what percentage they will take.

Mock Pura Belpré - only picture books being reviewed, accepting book review submissions for the chapter blog, those that submit a review will be eligible to be entered into a prize drawing. If you would you like to write a book review, please use this link: <https://forms.gle/yn3eYcEF95osTSRw7> and note that we will be accepting submissions through the end of October. Cathy Camper will be the guest author for this year's mock. The next award will be the 25th anniversary is being expanded to include YA authors. [We can consider applying for the national mini-grant for a guest presenter in 2020.](#) Author Robert Trujillo *Flat Top / Corte de mesita* has granted us permission to use his artwork for our promotional pieces.

Communications - Martín and Alice continuing to post items to the facebook page, listserv, and to the National Instagram. [Natalia will contact Madeline to submit content for the National newsletter.](#) [Sarah will remove old blog post that refers to Lucy I. and Lauren S. as contacts for the communications committee.](#)

Scholarships - we need a new chair for the scholarship committee now that Gabriela M. is stepping down. The responsibilities includes being contact with the State Library, communicate with the scholarship recipients, and submit a report at the end of the fiscal year. Jan - April is

when the committee is most active. Report is submitted at the end of August. Angelica/Star will send a call-out with responsibilities to the membership to recruit a chair.

Libros for Oregon (LfO) - met on May 6 and selected the 2019 participants for this year's trip. Received and accepted all 11 applications, which included five schools: Driftwood, Oregon City, Newport, Jesuit High School, Baker County LD, Salem, Crook County, Hermiston High School, The International School library, Lincoln County School District, and Newberg. Acceptance letters were sent out; waiting on confirmation from a few participants. There will be four buyers for the cohort, divided into two groups - the public library buyers & the school buyers. Public library buyers: Jessica M (Salem - lead buyer) and Jennifer F (Crook County - new); Schools buyers: Star K (Driftwood - lead buyer), Erin FB (Jesuit - new). Working with Emporia so that a student intern will also travel with the group as practicum.

At the OLA-WLA conference session, several Washington library staff met afterwards & reached out to subcommittee to begin process for replicating model at their state. The conference was also key in promoting LfO - held a poster session where lots of questions were answered and helped libraries with application process - will have poster session at next OLA conference as a recruitment tool. Group also brainstormed fundraising ideas and decided to transfer all Google drive content to OLA's G drive. Formalized the committee structure more; all members agreed to commit to three-year terms by fiscal years (in-coming/current/past role). Committee recruitment continues - Deborah G. will be past-chair in July 2019/ Elizabeth will be chair, we will need an incoming-chair. Also need more members to help with Applicant Recruitment & Support and Marketing & Merchandising. All encouraged to participate!

Abby M. recommended that we focus on how we advocate for support from directors so that travelers can apply to the cohort, how we make the support happen. We should highlight who is at the table? Ex. MaryKay D., Kathy S. What hallway conversations happen to gain support? These are the items to highlight for a proposal at a national conference and what audience will be interested in.

National recommended that we submit a newsletter article, create a virtual webinar, and submit as REFORMA-sponsored program for the next ALA conference. What needs to be aligned so that libraries can apply (like clarifying for libraries whose city's requesting RFP's from vendors that we work with Multicultural Books & Video vendor) - we need to make it clear on the application next year for potential applicants.

Took vote for motion tabled at the last meeting to approve funds for creation of a LfO logo. Star motioned to approve \$150 for payment to a graphic designer to create for a LfO logo; Elizabeth L second motion. 16 approved; none opposed. Motion carries. LfO also requested funds for purchase of a conference call speaker; membership decided to share current conference speaker used for chapter meetings. Star agreed to be the keeper of the conference call speaker.

CONFERENCE DEBRIEF

OLA-WLA conference debrief:

Emotional Labor for Librarians of Color session - it was great but didn't get into the meat of it, could have used more time.

Managing the ICE storm- we had 20 registered participants. Inspiring, immigration lawyers shared basic knowledge, Sarah W. spoke about digital privacy, learned new steps and frameworks to use locally. Norming and talking about immigration in libraries and a reminder that it is a community effort were big takeaways. Patricia suggested that we should have a 'Creating Safe Spaces' document for Oregon (similar to what the California State Attorney General created for government agencies, including libraries).

OLA-WLA Unconference Special Libraries Division - Reforma OR (Angelica and Star) was asked to go and help moderate conversations from special libraries on reaching out to the Latinx community. Some special libraries included Nike Library, Medical Libraries.

State Capitol invitation - Stacy Nalley at the state capitol has invited us to participate in their Hispanic Heritage Day celebration at the Oregon State Capitol from 10 a.m. to 2 p.m. on Saturday, September 14. Participation (having a table) at this event is free. Volunteers: Crystal, Elizabeth, Marci, Alma. Pati suggests that the Reformistas that attend the state capital event might have the opportunity to check in with the state library about the libraries as secure places proposal. Now might be a time to propose something similar to California's recommendations <https://oag.ca.gov/sites/all/files/agweb/pdfs/immigration/libraries.pdf> Elizabeth L will take the lead to coordinate participation planning.

OASL invitation - have invited us to present on Libros for Oregon at their upcoming conference in October. Star, Violeta, and Elizabeth will confirm if they can present here.

OLA-Equity Diversity and Inclusion Plan - Star shared the idea of a caucus inclusive of all the national ethnic caucuses. The incoming OLA president's mission is to become more inclusive and get more representation from librarians of color into the state conference. Options include presenting, mentoring, more involvement in the roundtables/committees. Eduardo raised a concern that we don't want to tokenize librarians of color and how asked how is the incoming president planning to include more voices without doing that? We were also asked to be at the OLA presidency board.

2019-2020 CHAPTER OFFICERS - Election results & transitions

Voting period ends on June 14, 2019 and members can vote by following the link sent to chapter mailing list or go directly to our website to find candidate statements and link to ballot: <http://reformaoregon.weebly.com/blog/2019-2020-or-reforma-leadership-team-elections>

Next year we will use the national Reforma survey system to conduct the 2020-2021 elections.

Elizabeth L recommended that current leadership team meet later this month after election results to begin transition. New leadership team will need to organize the agenda and local library arrangements for the next meeting.

OLA ROUNDTABLE TO DIVISION

The major benefit in becoming a division of OLA is that we will have a seat at the board of directors.

Steps to becoming a division include:

- present bylaws that are not in conflict with OLA bylaws
- receive a majority vote of any meeting from the membership association
- need to gather signatures to submit a petition signed by 25 active or honorary life members - **need more clarification on this.**

Considerations:

- divisions require more officers than roundtables
- president will need to commit to attend the executive board meetings - held every three months
- need to decide if we will have membership dues

Bobbye and Eduardo need to decide if one of them can attend the upcoming OLA leadership retreat and let Star and Pati know. Angelica and Pati will call a transition team meeting this month.

COLLECTION HIGHLIGHTS *en español*

- *Ruge como jaguar* by Ricardo Yañez
- *Teotihuacán: El sacrificio de los dioses* by Andrea Candia Gaja
- *Adivinanza mayas yucatecas* by Artes de México
- *Izquierda, Derecha, Distinguelas!* by Siirsel Tas
- *Sembrando historias Pura Belpré: bibliotecaria y narradora de cuentos* by Anika Aldamuy
- *Vivan las uñas de colores!* by Alicia Costa

MEMBER LIBRARIES UPDATES

Sherwood - finishing up WCCLS grant-funded storytime series

Albany - Festival Latino, the library is stepping up to lead it this year on September 15. Had 200 people for Día de los niños (DDLN).

Driftwood - Star is working on state and national level representing her library and Oregon Reforma. She has been appointed to be the Public Awareness ALA committee. Going to the Encuentro de Bibliotecarios Arqueológicos. Conexiones conference will be on October 14-15 at the Oregon Gardens in Silverton for those interested in making connections with other Latinx professionals working across government, health, and social service agencies in the state.

Eugene - Sarah is temporary acting in capacity supervisor at her library. Has translated all SRP materials for adults in spanish for the first time this year.

McMinnville - there were 350 participants for DDLN, with 10 community partners. Reference summit went great. Marci is working with migrant workers bringing them giveaway books, especially requested are ESL materials, and she is using weeded audiovisual materials for giveaways. She will be going to Willamette Valley Hospital to give a presentation on how to be culturally inclusive since they are losing Latinx patients. Marci also attended the [Instituto Cultural Oregoniano](#) (ICO) literary event recently.

MCL (Lucy) - participated in DDLN, attended the young parent resource fair representing MCL and WCCLS and Clackamas had representation.

MCL (Eduardo) - working with MLK Worker Center, which is part of Voz organization (<https://portlandvoz.org/>), which assists workers that are 99% male, primarily spanish-speakers, undocumented, doing outreach to this center.

Salem - closing in November for renovation, main branch for about two years, moving to undisclosed location for now. Alma starting to do more outreach to spanish speaking community in her role as an adult services librarian.

Hillsboro (Anna) - tax season just ended, is trying to figure out how they can do tax support and ITIN support in spanish. Any recommendations? Suggestion made for library to help AARP to recruit bilingual tax volunteers. IRCO might be able to help with recruitment as well.

Canby - Angelica started at the Cornelius Public Library, new building, now have 3-4 programs for adults per week, everything is translated. Hiring tons of part-time staff. Creating guidelines and policies for the library.

MCL (Pati) - is working back with the Children in Crisis project and made a connection with Morrison Children's services and already gave them a book donation. Long-term goal is to do book talks, storytimes, maybe meet at a park so not necessary to go into the center. Attended a PCC Rock Creek women empowerment conference. Trying to get more presenters into the library system, added a woman who makes gelatin art. Maybe we can add presenters to the chapter website via Sarah to upload.

Hillsboro (Elizabeth) - currently recruiting for a Library Support Supervisor thru June 3. Role has a focus on library operations, neighborhood services, and customer service. This is a great opportunity for any library staff seeking to grow into a supervisor role. Later in the year will be recruiting for a Library Supervisor as well.

Crook County LD - Jennifer weeded the adult section in preparation for FIL materials, almost all materials will be withdrawn since the collection was in poor condition, they will have spanish materials for the first time in Spanish.

NEXT MEETING LOCATION AND DATE

September - Hermiston or an Oregon Trail Library District library - 9/7 or 9/21 - **Pati & Angelica will confirm details**

November - will be held in McMinnville

Meeting adjourned at 3:30 pm for Library Tour, Q&A.

